

**Azusa Unified School District**  
**Acceptable Use Agreement for Student Use of Technology Resources**

Azusa Unified School District (AUSD) is pleased to offer students access to district computers, communications systems (email, web sites, smart phones, blogging, podcasting and/or other emerging technologies), the Internet and an array of technology resources to promote educational excellence and innovation. While using District and personal technology resources on or near school property, in school vehicles and buses, at school-sponsored activities, as well as using district technology resources via off-campus remote access, each student must act in an appropriate manner consistent with school, district, and legal guidelines. It is the joint responsibility of school personnel and the parent or guardian of each student to educate the student about his/her responsibilities and to establish expectations when using technology.

Access to AUSD technology resources is provided to students who agree to act in a considerate and responsible manner. Prior to being allowed access to the Internet at school or through technology resources provided through AUSD, students and their parents must sign the AUSD Acceptable Use Agreement Form acknowledging their responsibilities. Students must comply with AUSD standards and honor this agreement to be permitted the use of AUSD technology.

AUSD technology resources are provided to students to conduct research, access curriculum resources, enhance parent involvement, complete assignments, and communicate with others in furtherance of their education. Access is a *privilege*, not a right; as such, general rules of school behavior apply. Just as students are responsible for good behavior in a classroom or on school grounds, they must also be responsible when using school computer networks or personal technologies.

**If a student violates any of these rules, his/her use shall be terminated and future access may be denied. Disciplinary action may also result.** If possible criminal activity is discovered; the proper law enforcement authorities will be notified. Disciplinary action for students shall be in accordance with existing discipline policies and may include suspension or expulsion in accordance with the laws of the State of California and AUSD policy.

1. AUSD technology resources shall only be used to access educational information and to promote learning activities both at school and home, including the facilitation of communication between the home and school.
2. Students shall not load personal software or programs on District computers nor shall they download programs from the Internet without the approval of their instructor.
3. Virtual and physical vandalism shall not be tolerated. Any intentional act by a student that damages or interferes with performance of District technology hardware, software, operating systems, communication systems, will be considered vandalism and will be subject to school discipline and/or appropriate criminal or civil action.
4. Not all access to the Internet can be supervised. Students agree not to send, access, submit, publish, display or print over the Internet or AUSD network, or using AUSD technology resources, any defamatory, inaccurate, abusive, obscene, profane, sexually oriented, threatening, offensive or illegal material. Cyber bullying is specifically prohibited. It shall be the student's responsibility to report the inappropriate use, web site, or communication to the student's teacher or other staff member.
5. Although the District uses a software filter to block known inappropriate web sites and prohibit access to harmful materials accessed from a District network, the District does not filter or block access to harmful materials accessed from a District-provided resource that is being used outside of the District network. Under any circumstances, filtering technology is not perfect and therefore may in effect both interfere with legitimate educational purposes and allow some objectionable material to be viewed.
6. The use of AUSD technology resources is not private; students should not expect that files stored on or transmitted via the District's resources will be confidential. All digital transmissions are subject to inspection and/or monitoring by District employees and other officials. Digital storage is AUSD property, and as such, network administrators will review files and communications to maintain system integrity and ensure that students are using technology responsibly.
7. AUSD denies any responsibility for the accuracy of information obtained from the Internet or on-line resources.
8. AUSD makes no warranties of any kind, expressed or implied, for the technology resources it provides to students.
9. Copyright ©, Trademark ™ and/or Registered ® laws must be adhered to at all times. All materials from the Internet and other digital resources, including graphics, which are used in student projects or reports, must be properly cited. Copyrighted, Trademarked or Registered materials may not be placed on the Internet without the permission of the author.
10. Students shall not post or transmit their own or other's personal information such as home addresses, telephone numbers, last names, photos or other personal identifying information.

11. The use of District technology resources may involve the use of a password, network access code or other identifying or validating code. Such passwords and codes are to be protected as private information provided to the individual user for their sole purpose. Such passwords and codes shall not be disclosed by the student to others.
12. Students shall not use District technology resources to conduct for-profit business activities or to engage in religious activities. Students shall not use District technology resources for advertising, promotion commercial purposes or similar objectives, including the purchase of any items or services.
13. Students may bring personal technology, including computers, smart phones, network access devices, or other electronic signaling devices to school provided that such technology is used for instructional purposes. Students shall abide by the instructions provided by teachers and other school staff in the use of such personal technologies. Access to the Internet or other District communication systems from personal technology is limited to wireless access points on the school campuses or other access devices away from school. Access to the Internet or other District communication systems from personal technology is not available via hardwire connections.

**Consequences of Misuse and/or Violation of the Provisions of this Agreement**

Misuse of personal or District and personal technology resources on or near school property, in school vehicles and buses, at school-sponsored activities, as well as using district technology resources via off-campus remote access, may result in disciplinary action up to and including expulsion from the schools of the District. This Agreement shall be used in conjunction with AUSD Board of Education policies, California Education Code, and other local, state and federal laws and regulations governing the applicable matter.

Students, parents and guardians should recognize that the nature of the use of District technology resources extends outside of the school itself and into off-campus remote locations such as homes. The District’s jurisdiction to enforce student behavior and discipline policies and rules shall apply whether the misuse or violation is at school or away from school as long as the District’s technology resources are being used in the inappropriate behavior.

**Limitation of Liability**

***Azusa Unified School District shall not be responsible for any damages suffered by the student, including those arising from non-deliveries, misdeliveries, service interruptions, unauthorized use, loss of data, and exposure to potentially harmful or inappropriate material or people. Use of any information obtained via the Internet or communications technologies is at the student’s own risk. Azusa Unified School District specifically denies any responsibility for the accuracy or quality of information obtained through the Internet. The District assumes no liability for personal technology, including computers, smart phones, network access devices, or other electronic signaling devices, if such devices are damaged, lost or stolen. The student and his/her parent/guardian shall indemnify and hold Azusa Unified School District harmless from any losses sustained as the result of use or misuse of the district’s technology resources by the student, and/or the loss or damage of personal technology.***

**Agreement**

I/We hereby agree to comply with the Azusa Unified School District Acceptable Use Agreement, as described above. As a parent or guardian, I hereby consent to my child’s or ward’s use of AUSD technology resources. I/we also agree to hold AUSD harmless for any damages suffered by my child/ward, including those arising from non-deliveries, misdeliveries, service interruptions, unauthorized use, loss of data, and exposure to potentially harmful or inappropriate material or people arising from or connected to the use of AUSD technology resources.

**USER**

\_\_\_\_\_  
User Name (Please print)

\_\_\_\_\_  
School

\_\_\_\_\_  
User Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian Signature  
(If user is under 18 years of age)

\_\_\_\_\_  
Date

## **Azusa Unified School District**

### **Acuerdo de Aceptación para el Uso de los Recursos Tecnológicos del Estudiante**

El Distrito Escolar Unificado de Azusa (AUSD, por sus siglas en inglés) se complace en ofrecer a los estudiantes el acceso a las computadoras, sistemas de comunicación (correos electrónicos, sitios web, smart phones, blogging, podcasting y/u otras tecnologías emergentes), la Internet y la matriz de recursos tecnológicos es para promover la innovación y la excelencia en educación. Mientras utilicen los recursos tecnológicos del Distrito Escolar y personal en o cerca de la propiedad escolar, en vehículos y autobuses escolares, en actividades patrocinadas por la escuela, así como el uso de los recursos tecnológicos del distrito a través del acceso fuera del plantel, cada estudiante deberá actuar de forma apropiada conforme con la escuela, el distrito escolar y las normas legales. Es la responsabilidad conjunta del personal de la escuela, de los padres de familia o tutores de cada estudiante educar al estudiante sobre sus responsabilidades y establecer expectativas cuando utilicen la tecnología.

El acceso a los recursos tecnológicos del Distrito Escolar Unificado de Azusa es proporcionado a los estudiantes que estén de acuerdo de manera considerada y responsable. Antes de que se le permita el acceso al Internet en la escuela o a través de los recursos tecnológicos proporcionados por AUSD, estudiantes y padres de familia deberán firmar el Acuerdo de Aceptación para el Uso de los Recursos Tecnológicos del Estudiante de AUSD reconociendo sus responsabilidades. Los estudiantes deberán cumplir con las normas de AUSD y respetar completamente este acuerdo que les permita utilizar la tecnología de AUSD.

Los recursos de tecnología de AUSD se proporcionan a los estudiantes que lleven a cabo la investigación, el acceso a los recursos del plan de estudios, aumentar la participación de los padres, completar las tareas, y comunicarse con otros en cumplimiento de su educación. El acceso es un privilegio, no un derecho; como tal, dichas normas generales de comportamiento en la escuela se aplican. Así como los estudiantes son responsables de la buena conducta en el salón de clases o en los terrenos escolares, sino que también deben ser responsables al utilizar las redes informáticas de la escuela o tecnologías de carácter personal.

**Si el estudiante viola cualquiera de estas reglas, se cancelará el acceso a ello y en lo futuro se le negará tal acceso.**

**Además, puede resultar en una acción disciplinaria.** Si se descubre una posible actividad criminal; se notificará a las autoridades legales. La acción disciplinaria de los estudiantes se hará conforme a las normas disciplinarias y puede incluir la suspensión o expulsión de acuerdo con las leyes del estado de California y la política de AUSD.

1. Los recursos de la tecnología de AUSD sólo se utiliza para acceder información educativa y promover las actividades de aprendizaje tanto en la escuela y el hogar, incluyendo la facilitación de la comunicación entre el hogar y la escuela.
2. Los estudiantes no deberán cargar software personal o programas en las computadoras del distrito escolar ni descarga de programas del Internet sin la aprobación de su instructor.
3. Actos de vandalismo virtual y físico no será tolerado. Cualquier acto intencional, por parte del estudiante que dañe o interfiera con el rendimiento del hardware tecnológico del distrito escolar, software, sistemas operativos, sistemas de comunicación, se considerará vandalismo y estará sujeto a la disciplina escolar, y/o las medidas adecuadas penal o civil.
4. No todo acceso al Internet puede ser supervisado. Los estudiantes se comprometen a no enviar, acceder, presentar, publicar, exhibir o imprimir a través de Internet o la red AUSD, o el uso de los recursos tecnológicos AUSD, cualquier material difamatorio, inexacto, abusivo, obsceno, profano, orientado sexualmente, amenazante, ofensivo, o ilegal. El acoso cibernético está específicamente prohibido. Será responsabilidad de los estudiantes reportar el uso inadecuado, sitio web, o la comunicación con el maestro del estudiante o miembro del personal.
5. Aunque el Distrito utilice un filtro software para bloquear sitios web conocidos e inapropiados y prohibir el acceso a materiales nocivos se accede desde una red del Distrito Escolar, el distrito no tiene acceso al filtro o bloqueo a los materiales nocivos desde el acceso de un recurso proporcionado por el distrito que está siendo utilizado fuera de la red del distrito escolar. Bajo cualquier circunstancia, la tecnología de filtrado no es perfecto y por lo tanto, puede en efecto tanto interferir con legítimos propósitos educativos y permitir un poco de material objetable para ser visto.
6. El uso de los recursos tecnológicos AUSD no es privado, los estudiantes no deben esperar que los archivos almacenados o transmitidos a través de los recursos del distrito será confidencial. Todas las transmisiones digitales están sujetas a la inspección y/o supervisadas por los empleados del distrito y otros funcionarios. El almacenamiento digital propiedad de AUSD, y como tal, los administradores de este tipo, revisarán los archivos y comunicaciones para mantener la integridad del sistema y asegurar que los estudiantes están utilizando la tecnología de manera responsable.
7. AUSD niega cualquier responsabilidad, por la exactitud de la información obtenida de los recursos de Internet o en línea.
8. AUSD no ofrece garantías de ningún tipo, expresa o implícita, de los recursos tecnológicos que ofrece a los estudiantes.
9. Los Derechos de Reproducción, Marca de Fábrica y/o Registrado (Copyright ©, Trademark ™ and/or Registered ® laws) se deben mantener en todo momento. Todos los materiales del Internet y otros recursos digitales, incluyendo gráficas, que se utilizan en los proyectos de los estudiantes o informes, debe ser debidamente citado. Los derechos de autor, marca registrada o materiales de registro no deben ponerse en el Internet sin el permiso del autor.
10. Los estudiantes no deberán publicar o transmitir su propia información personal o de otros, como domicilios, números de teléfono, apellidos, fotografías u otra información de identificación personal.

11. El uso de los recursos tecnológicos del distrito puede implicar la utilización de una contraseña, código de acceso a la red u otro tipo de identificación o código de validación. Estas contraseñas y códigos deben ser protegidos como información confidencial proporcionada a cada usuario para su único propósito. Estas contraseñas y códigos no deberán ser revelados por el estudiante a otras personas.
12. Los estudiantes no podrán utilizar los recursos de tecnología del distrito para llevar a cabo actividades con fines de lucro o participar en actividades religiosas. Los estudiantes no podrán utilizar los recursos de tecnología del distrito para publicidad, con fines de promoción comercial u objetivos similares, incluyendo la compra de cualquier artículo o servicio.
13. Los estudiantes podrán traer tecnología personal, incluyendo computadoras, smart phones, dispositivos de red de acceso, u otros dispositivos electrónicos de señalización a la escuela, siempre que dicha tecnología se utilice para fines de instrucción. Los estudiantes deberán cumplir con las instrucciones proporcionadas por los maestros y demás personal escolar en el uso de estas tecnologías personales. El acceso al Internet o en otros sistemas de comunicación del distrito de la tecnología personal se limita a los puntos de acceso inalámbricos en los planteles escolares u otros dispositivos de acceso fuera de la escuela. El acceso al Internet u otros sistemas de comunicación de la tecnología personal del distrito no está disponible a través de conexiones en cable.

**Consecuencias por el mal uso y/o violación de las disposiciones de este acuerdo**

El mal uso de los recursos tecnológicos personales o del distrito dentro o cerca de la propiedad escolar, en los vehículos escolares y autobuses, en las actividades patrocinadas por la escuela, así como utilizando los recursos del distrito a través de la tecnología fuera del plantel de acceso remoto, puede resultar en acción disciplinaria incluyendo la expulsión de las escuelas del distrito. Este acuerdo se utilizará en conjunto con la Mesa Directiva de Educación Escolar del Distrito Escolar Unificado de Azusa, leyes del estado y federal, y reglamentos que rigen la situación aplicable.

Los estudiantes, padres y tutores deben reconocer que el uso de los recursos tecnológicos del distrito escolar se extiende fuera de la propia escuela y en lugares fuera del plantel a distancia, tales como hogares. La jurisdicción del distrito para hacer cumplir el comportamiento del estudiante, las normas disciplinarias y reglas se aplicarán si el mal uso o incumplimiento es en la escuela o fuera de la escuela, siempre y cuando los recursos tecnológicos del distrito están siendo utilizados de manera apropiada.

**Limitaciones de responsabilidad**

***El Distrito Escolar Unificado de Azusa no se hace responsable de ningún daño sufrido por el estudiante, incluyendo el que no se reciba o se equivoque de domicilio electrónico, interrupciones de servicio, el uso no autorizado, la pérdida de datos, y que se exponga a personas, material inapropiado o posiblemente dañino. El uso de cualquier información obtenida a través del Internet o comunicaciones tecnológicas es responsabilidad del propio estudiante. El Distrito Escolar Unificado de Azusa específicamente niega cualquier responsabilidad, por la exactitud o la calidad de información obtenida a través del Internet. El distrito no asume ninguna responsabilidad, por la tecnología personal, incluyendo computadoras, smart phones, dispositivos de acceso a la red u otros dispositivos electrónicos de señalización, si dichos dispositivos están dañados, perdidos o robados. El estudiante, padre, madre o tutor deberá indemnizar y mantener al Distrito Escolar Unificado de Azusa exento de pérdidas sufridas, como resultado del mal uso de los recursos tecnológicos del distrito por el estudiante, y/o la pérdida o daño de la tecnología personal.***

**Acuerdo**

Yo/Nosotros nos comprometemos a cumplir con el Acuerdo de Aceptación de los Recursos Tecnológicos para Uso del Estudiante del Distrito Escolar Unificado de Azusa, como se describió anteriormente. Como padre o tutor, doy mi consentimiento para que mi hijo o alumno utilice los recursos tecnológicos de AUSD. Yo/nosotros también aceptamos mantener exentos al Distrito Escolar Unificado de Azusa, por cualquier daño que mi hijo o alumno haya ocasionado, incluyendo el no recibir o equivocarse de domicilio electrónico, las interrupciones del servicio, el uso no autorizado, la pérdida de datos, y la exposición a material potencialmente dañino o inapropiado, o personas que surjan de o que estén conectadas a los recursos tecnológicos de AUSD.

**USUARIO**

\_\_\_\_\_  
Nombre del usuario (Por favor escriba en letra de molde)

\_\_\_\_\_  
Escuela

\_\_\_\_\_  
Firma del usuario

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del padre o tutor  
(si el usuario es menor de 18 años de edad)

\_\_\_\_\_  
Fecha